Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 118 (1992)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

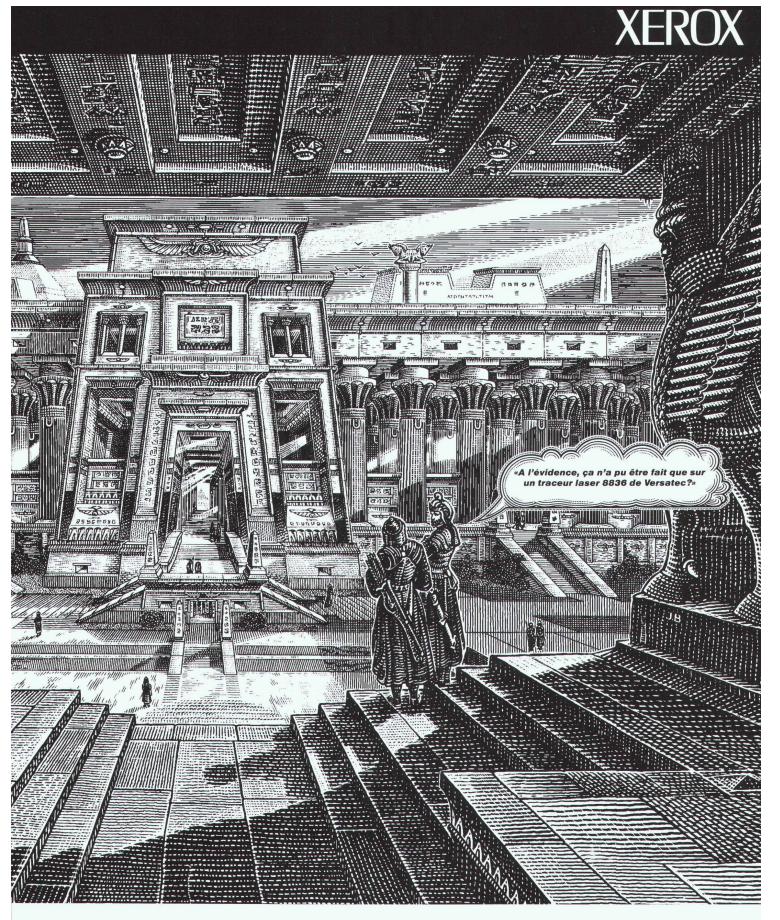
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



y a peu de temps encore, une telle prouesse arait été impossible. Le dessin ci-dessus a été calisé sur un traceur laser 8836 de Versatec. e premier du genre à pouvoir éditer des docuents A0 d'une telle qualité. Le laser est l'une es technologies d'avenir en matière de tracurs. Il fournit des tracés d'une finesse exceponnelle en 400 points par pouce: traits plus ns, détails plus fouillés, nuances mieux diffénciées. Sans compter la rapidité. Quelle que pit la densité des dessins, le 8836 les édite

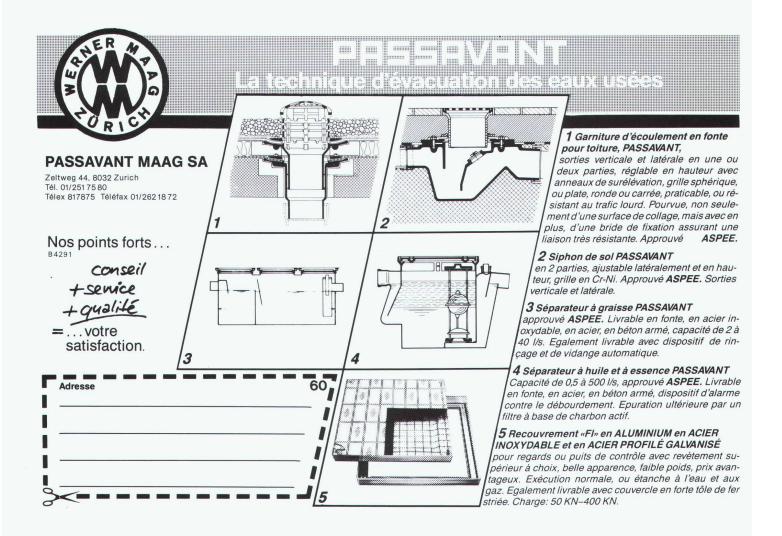
toujours à la même vitesse: 25 mm/s, et ce, sur papier ordinaire, dans tous les formats européens jusqu'au A0.

C'est sans conteste ce que l'on fait de mieux en traceurs monochromes. Concevez, le 8836 tracera. De main de maître.

Pour plus de détails, envoyez ce coupon à Xerox Engineering Systems, Pré-de-la-Fontaine 15, 1217 Meyrin-Genève, téléphone (022) 785 19 90. (Le 8836 peut être connecté en réseau et est compatible avec la plupart des systèmes de CAO. Il accepte les fichiers VRF (Versatec), HP-GL ou C906/907.)

Nom:	
Entreprise:	
Téléphone:	XEROX PLACE
Rue:	Terfect
NPA/Lieu:	GARANTII
AS 7/92	B4377

Xerox Engineering Systems



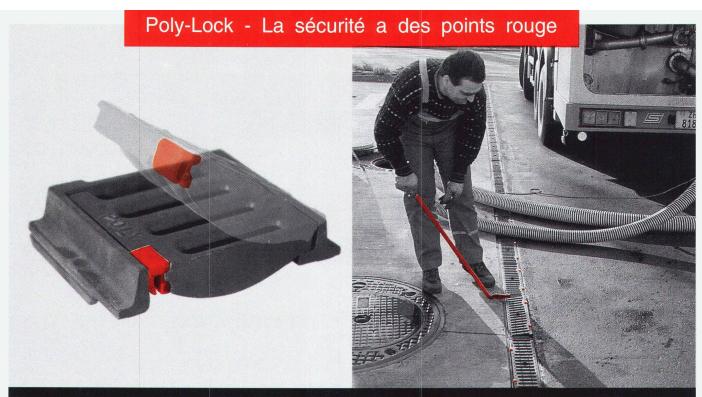
Apprenez à conduire faux... car

des milliers de conducteurs roulant à contresens ne peuvent pas se tromper!!

A peine croyable, mais dans le domaine de la CAO la majorité des utilisateurs doit aller dans la mauvaise direction en ce qui concerne la convivialité! La plupart des programmes fonctionnent selon le principe suivant : on dit d'abord ce que l'on désire faire et on identifie ensuite les éléments concernés, soit en d'autre termes : d'abord modifier, ensuite identifier. Si l'on procède cependant inversément, c'est-à-dire identifier d'abord les éléments à modifier, le programme sait de quels éléments il s'agit et peut aussi présenter à l'utilisateur toutes les modifications possibles. Cette différence peut être comparée avec la différence entre mémoire passive et active: pour dire ce que l'on désire faire, il faut savoir ce que l'on peut faire. Si l'on identifie d'abord, le programme peut proposer ce que l'on peut faire ensuite, identifier en premier lieu signifie par conséquent travailler avec la mémoire passive et se simplifier la vie. Il n'est donc pas étonnant que tous les programmes conviviaux, comme par exemple certaines applications du Macintosh ou Windows fonctionnent selon le principe :

Identifier d'abord, modifier ensuite

Ce principe fondamental ne s'est cependant pas imposé dans le domaine de la CAO, d'où les frais de formation si élevés. Il en va tout autrement avec le logiciel cadwork : seuls 3 de nos 50 clients actuels ont dépensé plus de Fr. 0.- pour la formation. Si vous désirez voir une démonstration d'un programme de CAO convivial pour ingénieurs et architectes, demandez une démonstration gratuite qui n'engage à rien à cadwork informatique SA, tél. 021-617 54 58.



Le système intelligent d'économie de temps pour une raison sans vis

Il est tellement facile: au lieu de 8 vis par mètre linéaire, il fait seulement "clic" ... La grille ne peut sortir - c'est le systéme. Le tout sans vis: Un coup de pied suffit - et Poly-Lock se met en place avec un joli bruit de clic. Montage également avec un dumper. Et pour l'entretient: avec un étrier spécial de levage ... juste à ouvrir et à sortir.



Webereistrasse 47 . CH-8134 Adliswil Telefon 01-710 42 42 FAX 01-710 02 00

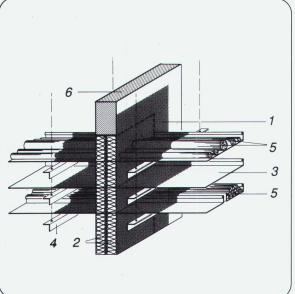
Pour la protection incendie . .

. . par exemple cloisonnage pour câbles

S90



Demandez nos documents techniques



- 1 Coating de protection incendie PROMASTOP, d = 1 2 mm
- 2 Laine de pierre, masse volumique ≥150 kg/m³, d = 2 x 60 mm
- 3 Porteurs de câbles en acier, alu ou matière synthétique
- 4 Suspension du porteur
- 5 Câble, faisceau de câbles, conducteur lumineux, tubes vides (matière synthétique ou métal)
- 6 Paroi massive

Nouveauté Real

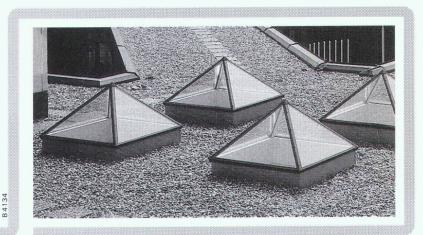
Coupoles lumineuses pyramidales normalisées «Pyliku»

Verre/métal dans diverses exécutions et variantes pour un éclairage ambiant optimal à la lumière du jour

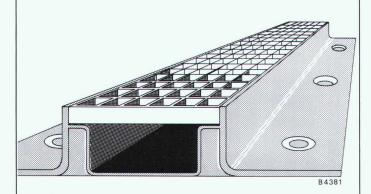
Bénéficiez de nos connaissances spécialisées et demandez une documentation ou des conseils sans engagement

ופסו סק

CH-3603 THUN TELEFON 033 22 01 01 TELEFAX 033 22 01 06



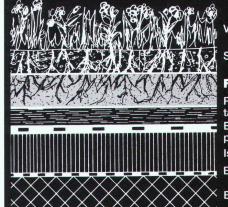
Entwässerungsrinnen für jede Verkehrslast



- o Objektbezogene Querschnitte
- o für sämtliche Radlasten
- Gitter-oder Gussrost (beidseitig befestigt)
- o mit oder ohne Isolationsanschlussklebefläche

BAM E C O A G 8424 Embrach, Stationsstrasse 100
Tel. 01/865 31 34, Fax 01/865 57 90

FORMFLOR Verdoiement de toiture



Verdoiement

Substrat végétal

FORMFLOR

REGUPOL tapis de protection Etanchéité résistante à la pénétration des racines Isolation

Barrière vapeur

Béton

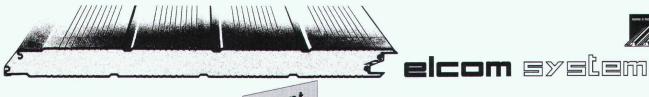
FORMFLOR offre une relation optimale eau-air pour un verdoiement de toitures plates ou inclinées et parois verticales.

Multiples applications grâce à une charge statique minime.



FORMTECH AG CH-8492 Wila Tel. 052 45 25 13

THERMOCOUVERTURES - THERMOPAROIS

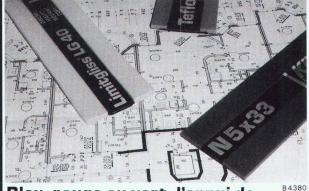


SARMO SA 2000 NEUCHATEL

Tél: 038/24 31 47 Fax: 038/21 25 07 Agent exclusif pour la Suisse

B4379





Bleu, rouge ou vert, l'appui de dalle Kilcher est encore plus sûr!



déformation bleu



Limitgliss rouge



glissement vert

Kilcher - une idée de plus!

Kilcher SA 1000 Lausanne 20 Tél. 021 25 44 70

Service clients: Tél. 021/635 77 22 Fax 021/635 77 26

étanche et rénove béton et maçonnerie

Joint souple hydroexpansif Volclay RX



Importation et service technique BENTCLAY SA Fax 021/635 77 26

Tél. 021/635 77 22

CONSTRUIRE, AMÉNAGER, RESTAURER...

Dépositaires des meilleures marques de produits d'isolation, nous sommes en mesure de vous conseiller judicieusement dans le choix et les solutions pour réaliser une bonne isolation thermique et phonique et faire, par là, de sérieuses économies. Vous pourrez alors apprécier l'agrément d'un intérieur bien isolé.

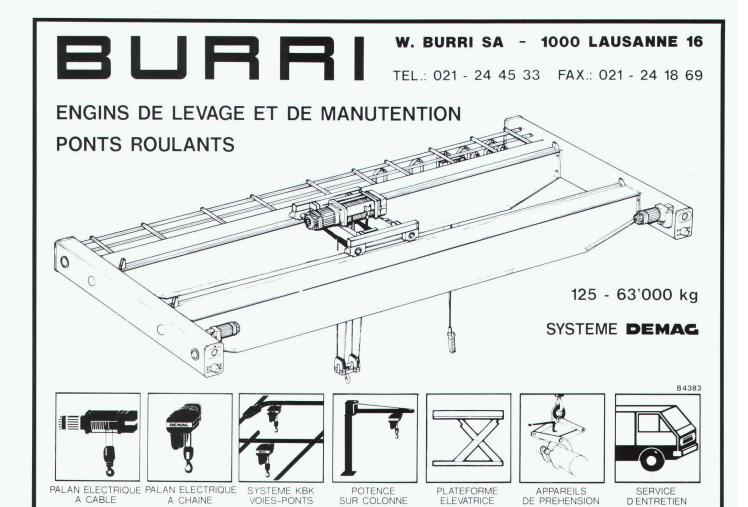


Matériaux de construction Ch. du Silo · 1020 Renens Tél. (021) 634 06 12 · Fax (021) 634 06 87

Bureaux et dépôts ouverts le samedi matin

Des idées d'avance dans les matériaux de construction



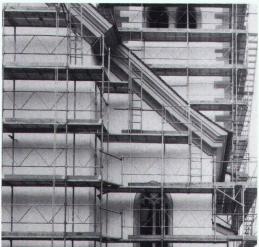








Echafaudages



Nüssli-Construvit – un concept pour les échafaudages de façades en tubes d'acier légers et lourds, ainsi qu'en

- solutions rationnelles et modernes à vos problèmes
- programme d'accessoires multiples et d'avant-garde

• stockage et mise en place simple et pratique

Echafaudages

Tribunes

3250 Lyss

Tél. 032 / 847011

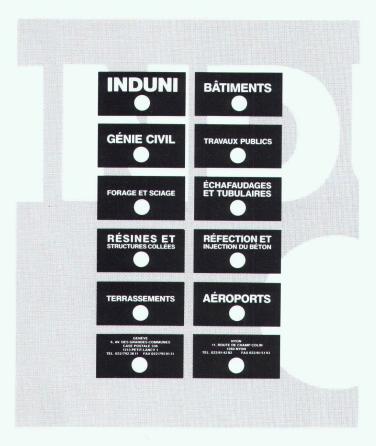
Projets

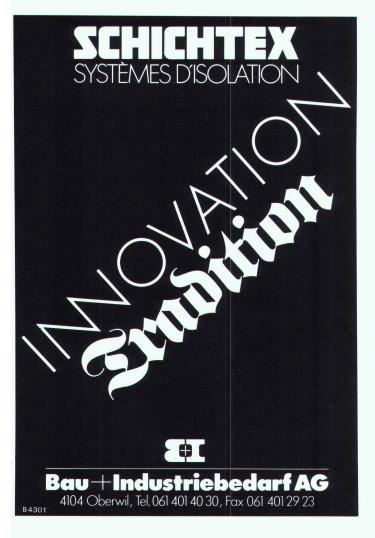
NÜSSLI Construvit

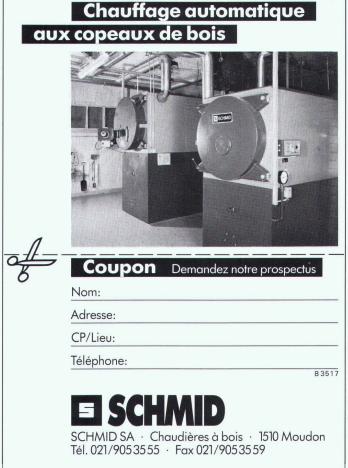
Vente

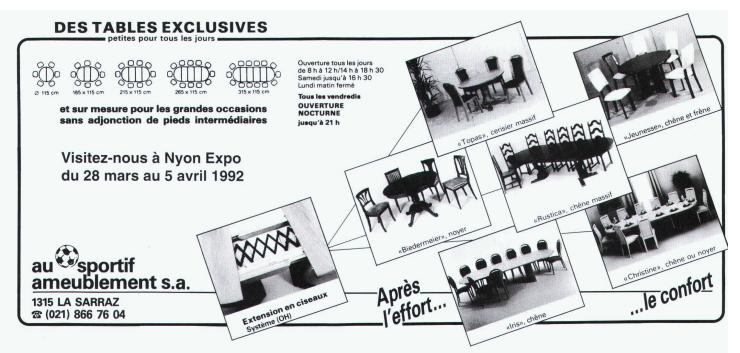
Location

Montage













NEUTRA-ZEISS BÉTON SA 1083 MÉZIÈRES

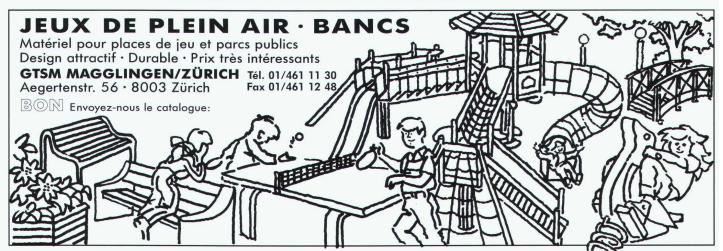
Tél. 021/903 16 36, fax 021/903 26 91

ÉPURATION DES EAUX USÉES: séparateurs à essence et à graisse, dépotoirs, fosses de décantation, fosses digestives, prétraitement d'émulsions Friwamat, etc.

PRODUITS EN BÉTON: dalles pour jardin, pavés, éléments d'escaliers, parois florales, éléments L armés, bacs à fleurs, etc.

SERVICE TECHNIQUE: tél. 021/903 29 72

B4159





B4250

R. SANTOLI JOINTS SA

- Etanchéité en tous genres
- Joints souples et rigides
- Revêtements synthétiques
- Traitement et assainissement du béton
- Assèchement des sols

Z.I. Le Trési 3 1028 Préverenges

Téléphone 021/803 13 17 Fax 021/802 30 30

Natel 077/ 21 53 66

FILSA92

ZÜSPA ZURICH

10° Foire internationale de chauffage, ventilation et climatisation

7.—11. 4. 1992

Heures d'ouverture: Ma-Ve 9.00-18.00 h · Sa 9.00-15.00 h Renseignements: © 01/318 71 11, Fax 01/318 71 01

SABLAGE

Nettoyage et décapage des matériaux pierreux, fers, bornes hydrantes, chalets, volets, portes

Traitement et réfection du béton armé

Traitement préventif et curatif du bois par injection

- Installations fixes performantes en nos ateliers
- Equipement mobile complet pour exécution à domicile

Entreprise générale du bâtiment Robert QUADRI SA ■ 1260 NYON Tél. 022/69 27 40 ■ Fax 022/69 25 20

CS (1) W ID IS I

B



Grâce aux nouvelles techniques de moulage en plâtre, nous offrons de multiples applications:

- plafonds suspendus;
- staff;
- sculpture;
- décoration;
- éléments d'isolation antifeu en staff;
- moulage;
- pierre blanche.

B4335

CH-1809 En Fenil-sur-Vevey Tél.021/921.18.31 Fax 021/922.67.68



Par la qualité de l'architecture de ses bâtiments, notre Société veut refléter les traditions et les ambitions qui lui sont propres, en accord avec l'environnement culturel et géographique dans lequel elle prospère.

Notre département d'architecture recherche

un/une architecte

dont la mission consistera à:

- Assurer le maintien du «Corporate Image» de notre Société dans l'architecture de ses nouvelles constructions.
- Participer à la gestion des projets architecturaux du groupe, tant sur les plans techniques, administratifs que financiers.

Notre candidat(e) idéal(e) a entre 28 et 35 ans et dispose des atouts suivants:

- Formation EPF ou équivalente en architecture.
- 5 ans d'expérience en étude et exécution de projets.
- Connaissances en CAO.
- Maîtrise de l'anglais, du français et bonnes connaissances en allemand ou espagnol.
- Disponibilité pour de fréquents déplacements en Europe et outre-mer.
- Aptitude à communiquer et travailler en équipe.

Nous vous offrons d'évoluer dans un cadre de professionnels de haut niveau, des possibilités de formation adaptées à vos besoins et d'autres avantages propres à une grande entreprise.

Vous sentez-vous concerné(e)?

Alors, n'hésitez pas à faire parvenir vos offres de services complètes à

M. Vincent Mordasini, Nestlé, 1800 Vevey, tél. 021/924 21 75.



INGÉNIEUR GÉOTECHNICIEN

relevez un nouveau défi professionnel!

Votre profil:

- Solide expérience professionnelle (études et chantier)
- Excellent organisateur, dynamisme, entregent
- Aptitude à entretenir des contacts de qualité avec les mandants.

Vos tâches:

- Direction d'essais, d'études et de contrôles
- Rédaction de rapports techniques
- Direction du personnel technique, organisation et contrôle du travail.

Vous avez de l'ambition et ne craignez pas d'assumer de manière très autonome le fonctionnement de la succursale d'un bureau d'ingénieurs civils de Suisse romande. Cette opportunité vous est offerte dans une région présentant d'importantes perspectives d'évolution de la société.

Age souhaité: 35 - 45 ans.

Les candidats répondant au profil requis sont priés d'envoyer un dossier complet à Maria Misselbrook qui l'examinera en toute confidentialité.

> Place de la Palud 13 1003 Lausanne Tél. 312 47 47

D 427

Traceur de courbes Mutoh F 900

Occasion 1989, valeur Fr. 24 000.-, cédé pour Fr. 6000.-

Réception Round Office frêne blanc

Occasion 1989, valeur Fr. 16000.-, cédée Fr. 4000.-Tél. 021/20 18 51, **M. Maeder,** heures de bureau

Demain Demain Demain

votre succès dépendra de l'impact de votre publicité d'aujourd'hui



L'Office fédéral des transports

cherche, pour sa section des constructions et installations fixes, un

ingénieur civil

diplômé EPF ou au bénéfice d'un titre jugé équivalent, de langue maternelle française, intéressé par les constructions publiques et ferroviaires, ayant le sens de la communication et de la négociation, de la facilité à s'exprimer et à rédiger, ainsi qu'une bonne maîtrise de la langue allemande.

Il sera plus particulièrement chargé de la surveillance et de la planification des bâtiments et des installations fixes des entreprises de transport au bénéfice d'une concession fédérale, ainsi que de l'examen des demandes de construction avec les contrôles techniques nécessaires.

Lieu de service: Berne.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur dossier de candidature accompagné d'une photo passeport à: l'Office fédéral des transports,

service du personnel, 3003 Berne.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à:

MM. M. Bolliger (031/61 57 31) ou G. Bregnard (031/61 57 12).

Demande d'offre pour portes deSchweizer

Indications pour une offre sans engagement		
Client/Architecte		
Date:		
Nom:		
Rue:		
NPA/Lieu:		
Téléphone prof.:		
Téléphone privé:		
Resp.:		
Maître-d'oeuvre		Exemple:
Nom:		
Rue:		
NPA/Lieu:		
Téléphone:		
Adresse de montage	Remarques:	
Nom:		
Rue:		
NPA/Lieu:		
Téléphone:		
Sens d'ouverture ☐ intérieure ☐ gonds à gauche ☐ extérieure ☐ gonds à droite	Application □ porte d'entrée □ vitrine □ cage d'escalier □ coupe-vent □ tambour d'entrée □ coupe-feu	Type ☐ 1 vantail ☐ 2 vantaux
Système □ A-46 non isolé □ IS-70 isolé □ R-30 □ T-30 / T-60 □ VT porte acier	Vitrage □ verrre simple 6 mm (non isolé) □ verre isolant 2x5mm (total 23mm) □ Silverstar (IV) □ glace armée R-30 □ Pyroswiss R-30 □ Pyrostop T-30	 verre de sécurité IV (1 x 8 - 2 VSG, 1 x 6 mm Swissdurex) verre de sécurité IV (2 x 6 mm Swissdurex) verre de sécurité EV (1 x 6 mm Swissdurex)
Ferrements ☐ serrure à mortaiser avec bec de cane et pêne, découpe Kaba ☐ serrure à mortaiser à rouleau et pêne, découpe Kaba ☐ poignée alu	□ int □ ext. □ int □ ext. □ int □ ext.	Traitement ☐ Alu brut à peindre ☐ Alu éloxé incolore ☐ Alu éloxé Colinal 3165 (brun clair) ☐ Alu thermolaqué à choix (RAL ou NCS) ☐ avec peinture antirouille, à peindre Livraison ☐ avec montage ☐ sans montage Date souhaitée:



Vous devez fermer des locaux? Le programme de portes Schweizer vous offre la solution optimale.

P ortes en tôle d'acier VT de Schweizer rapidement livrables dans 13 versions standard

- exécutions spéciales disponibles avec les atouts de qualité et de prix des versions standard
- exécution élégante
- construction robuste
- joint d'étanchéité en caoutchouc sur les 4 côtés
- aucun pont de froid entre la face intérieure et la face extérieure, les panneaux étant séparés l'un de l'autre

P ortes R-30 de Schweizer étanches à la fumée et aux flammes, conformes aux prescriptions de la police du feu

- comme fermeture entre la cage d'escalier et les corridors
- pour la subdivision de longs corridors
- dans les bâtiments commerciaux, administratifs, les fabriques
- dans les hôtels, écoles, hôpitaux et immeubles d'habitations



P ortes coupe-feu T-30 et T-60 de Schweizer protégeant les personnes, les bâtiments et les aménagements

- dans les laboratoires
- dans les centrales téléphoniques et informatiques
- dans les hôpitaux
- dans les homes pour personnes âgées
- pour les installations de chauffage, les locaux de machines, les garages

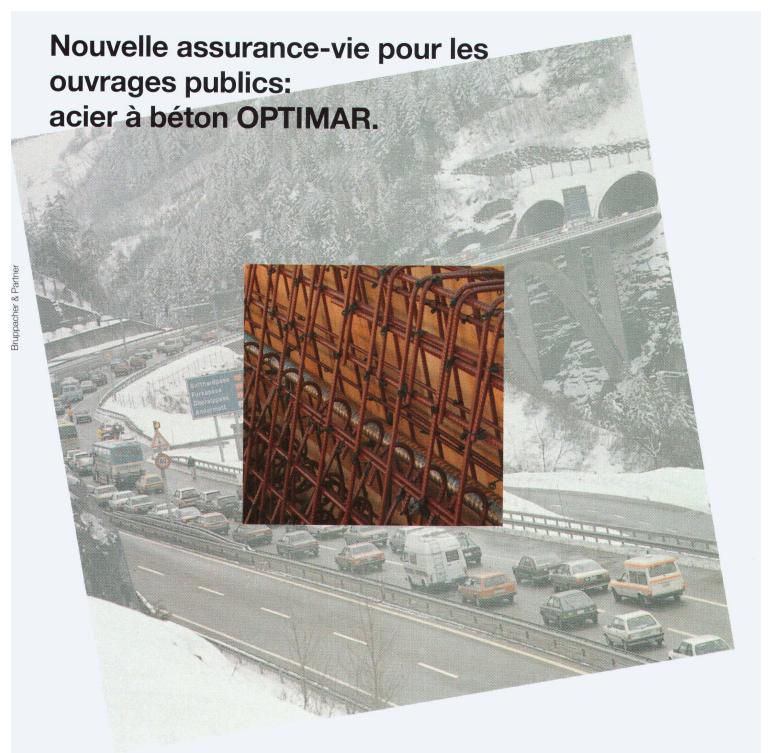
P ortes en aluminium A-46 et IS-70 de Schweizer, parce que seule la meilleure porte convient à votre maison, par ex.

comme

- porte d'entrée
- porte palière
- porte d'entrée de magasin
- porte intérieure
- porte coupe-vent
- porte d'entrée d'immeubles administratifs
- porte de véranda
 donc partout où l'on demande résistance et esthétique



Ernst Schweizer SA Constructions métalliques Chemin du Cap 3 1006 Lausanne Téléphone 021 29 92 44 Téléfax 021 29 92 49



'état de santé d'un pont concerne tout le monde. Surtout lorsque son armature commence à rouiller, lorsque le pont souffre de la corrosion et doit être assaini avec l'argent des contribuables – qui font d'ailleurs également les frais du ralentissement de la circulation.

Von Roll offre une protection sûre et efficace contre les influences agressives: OPTIMAR, un acier à béton à base de Topar 500s recouvert de résine époxy résistant à la corrosion. Des tests approfondis ainsi que l'expérience le prouvent: OPTIMAR prolonge sensiblement la durée de vie des armatures en acier et, par conséquent, celle de l'ouvrage entier.

Pour tous renseignements concernant OPTIMAR, l'acier à béton résistant à la corrosion, veuillez contacter notre service technique. M. Spring (065 342 704) et E. Bürki (065 342 709) répondent volontiers à vos questions.



Mieux vaut prévenir qu'assainir





A.R.E.T.-Riss

... la solution avantageuse de votre problème de poinçonnement

Les A.R.E.T. ont fait leurs preuves pour de nombreux bâtiments en Suisse et à l'étranger comme armature de poinçonnement. Grâce à notre équipe d'ingénieurs compétents et un calcul statique subtil établi sur ordinateur, nous sommes en mesure de vous présenter une solution optimale et avantageuse relative à votre projet. La mise en place des A.R.E.T.-Riss est simple et rapide et ne présente pas de problèmes.

Etes-vous intéressé. Nos ingénieurs civils sont à votre entière disposition.



Fabrication mécanique, technique d'ancrage

Industriestrasse 32, 8108 Dällikon-Zürich, Téléphone 01/844 11 22, Télex 827 102, Téléfax 01/844 11 51

Bureau Suisse Romande, Case postale 3, 1166 Perroy, Téléphone 021/825 24 14 8 3083